

	MISSION ÉDUCATION AUX MÉDIAS ET À L'INFORMATION L'IMAGE DU MOIS	Mai 2019 CYCLE 3
---	---	--

Pourquoi la lecture d'images à l'école ?

L'image est omniprésente. Fixe ou animée, on la rencontre partout dans la rue, dans les journaux, les magazines, à la télévision. Décorative, publicitaire, informative, il est difficile de fixer la frontière entre ces différentes fonctions. Illustration ou réel support d'information, que représente-t-elle pour un enfant de l'école primaire ?¹

Il nous semble intéressant de porter une attention plus importante à la lecture d'images : aider l'élève à dépasser la simple phase de description et trouver les moyens de lui faire évoquer ce qu'il ressent, apprendre à regarder et analyser et le sensibiliser ainsi à l'information que porte l'image.

Découverte du document :

Le dossier qui suit est conçu pour vous accompagner dans votre réflexion et votre pratique de l'éducation aux médias et à l'information. Il contient une image à faire découvrir aux élèves, des outils pour le maître, la posture et le rôle de l'enseignant et des pistes d'exploitation de l'image.

Nous tenterons de mettre les élèves sur la voie de la réflexion, le questionnement ouvert, en laissant la place à la diversité des réponses possibles. Car c'est aussi à l'école que l'enfant doit trouver un espace de réflexion et d'évocation de sa sensibilité, de ses émotions.

Nous proposons trois approches de lecture de l'image :

-une *approche sensible*, pour une ouverture aux émotions de différentes natures, suscitées par les images. Nous rejoignons dans ce cadre des objectifs du Parcours d'Education Artistique et Culturelle : fréquenter les images, avec la culture de la sensibilité, la curiosité et le plaisir de rencontrer les œuvres.

L'enseignant.e pourra montrer dans cette phase une posture neutre en proposant une question très ouverte au départ (du type « Que ressentez-vous » ?) et amènera ensuite, si besoin, des questions un peu plus ciblées afin de faire progresser les élèves sur l'argumentation et le ressenti. L'idée est de mettre les élèves face à des « objets » qui suscitent des émotions, sans leur inculquer « le bon ressenti ». L'enseignant.e aura ici un rôle d'incitateur.

-une *approche descriptive*, sollicitant le langage et l'utilisation du lexique.

-une *approche évocatrice*, incitant les élèves à créer des liens, à structurer leur pensée, à organiser leur réflexion, à mémoriser, à se représenter, à émettre des hypothèses. Cette phase de lecture d'images pourra permettre d'éventuels prolongements dans des activités musicales, plastiques, de production d'écrits, de recherches documentaires...

Vous pouvez retrouver l'ensemble des numéros de « *L'image du mois* » sur le site de la DSDEN de Maine-et-Loire à l'aide du lien suivant :

<http://www.dsden49.ac-nantes.fr/vie-pedagogique/actions-educatives/education-aux-medias-et-a-l-information-emi/>

Mme BONNETTE, chargée de mission Éducation aux Médias et à l'Information ; M GROMY, Adjoint chargé du 1^{er} degré ; Mme VANJET, Inspectrice de l'Éducation Nationale Montrevault-Sud Loire Bocage.

¹ Marie-Lucie Tiersonnier, in « Lire l'image », IUFM de Bourgogne, 2005



L'arrivée d'un convoi sur la rampe



La séparation des familles.

Source : Image d'archives. *Le carnet de croquis d'Auschwitz*, Édition du Musée d'Etat d'Auschwitz-Birkenau, 2016 Auschwitz II-Birkenau.

Croquis du carnet retrouvé à Auschwitz-Birkenau en 1947. Son auteur n'a pas été identifié, il s'agit sans doute d'un détenu du camp de concentration d'Auschwitz.

Des reproductions grand format sont proposées page 8.

Droit à l'image : utilisation de l'image libre de droit uniquement sur le temps et le lieu scolaires (cadre de l'exception pédagogique) dans le respect de la réglementation en vigueur. L'image ne doit pas être reprise pour une utilisation en dehors de la classe (pour un blog par exemple).

Informations pour les enseignants et les enseignantes :

Après le profond traumatisme provoqué dans le monde entier par l'ampleur des désastres et des crimes commis, l'Organisation des Nations Unies, fondée en 1945, adopte le 9 décembre 1948 la *Convention pour la prévention et répression du crime de Génocide* et le 10 décembre 1948 la *Déclaration Universelle des Droits de l'Homme*. (Ressources Eduscol Histoire-géographie- Mars 2016)

« L'extermination des Juifs par les nazis : un crime contre l'humanité. Pour la première fois dans l'histoire du monde, des hommes, des femmes et des enfants doivent mourir pour la seule raison qu'ils appartiennent à une culture et à une religion considérée comme une race. C'est ainsi que plus de cinq millions de Juifs vont disparaître, victimes de la barbarie nazie. En France, la collaboration du gouvernement de Vichy facilite grandement les déportations vers les camps de la mort tandis que la résistance civile et militaire permet à de nombreux Juifs d'être sauvés. Les actes de barbarie dans une Europe autrefois sûre de ses valeurs morales et humaines engendrent le doute et l'angoisse ; ils conduisent à rechercher une nouvelle définition et affirmation des droits universels de l'homme (en appui de l'éducation civique). » Partie du programme de l'Éducation nationale se rapportant à l'enseignement de la Shoah dans le cycle 3.

« ...la Shoah est omniprésente, rien ne s'efface ; les convois, le travail, l'enfermement, les baraques, la maladie, le froid, le manque de sommeil, la faim, les humiliations, l'avilissement, les coups, les cris.....non, rien ne doit être oublié... » Simone Veil.

-Depuis 1954, la Journée nationale du souvenir des victimes et des héros de la Déportation se tient le dernier dimanche d'avril. Des cérémonies sont organisées chaque année partout en France.

-La journée nationale de la Résistance se tient chaque année le 27 mai. La communauté éducative est invitée à s'y associer.

-Durant la seconde guerre mondiale, 75 000 juifs, français et étrangers ont été déportés, la plupart vers Auschwitz. Seuls environ 3 000 ont survécu.

Propositions pédagogiques : Elles sont adaptées au cycle 3

	Compétences disciplinaires	Compétences transversales
Domaine 2 Méthodes et outils pour apprendre	Lien avec le programme d'histoire : Comprendre le sens général d'un document. Identifier le document. Savoir que le document exprime un point de vue, identifier le sens implicite d'un document. Construire des repères historiques : utiliser des documents donnant à voir une représentation du temps. Mémoriser des repères historiques liés au programme et savoir les mobiliser dans différents contextes.	S'initier aux langages des médias. Faire des recherches pour analyser une œuvre : capacités à identifier les sources d'information.
Domaine 3 Formation de la personne et du citoyen	Formuler à l'oral avec un vocabulaire approprié, une émotion ressentie lors de la découverte d'une image. Confronter des points de vue.	Exprimer des émotions ressenties, des sensations. Formuler une opinion, prendre de la distance avec celle-ci, la confronter à celle d'autrui et en discuter.
Domaine 5 Les représentations du monde et de l'activité humaine	Eduquer le regard, apprendre à observer et dire ou décrire ce que l'on voit. L'exprimer, l'exploiter, l'imaginer. Formuler des hypothèses sur les significations de l'image et en proposer une interprétation en s'appuyant sur ses aspects formels et esthétiques. Justifier ses intentions en s'appuyant sur quelques notions d'analyse d'œuvres et d'images. S'approprier et utiliser un lexique historique approprié.	Exercer son regard critique sur diverses œuvres et documents. Repérer le document pour en valider l'auteur et l'origine. Mettre en relation une œuvre, une image, avec son expérience personnelle. Elaborer un raisonnement et l'exprimer en utilisant des langages divers.

Les exemples de réponses pouvant être apportées par les élèves sont issus de travaux préalablement menés dans des classes.

1- Approche sensible : L'image doit être projetée et agrandie.

Laisser les élèves observer les images **sans la légende**, puis leur proposer de dire ce qu'ils ressentent.

La question pourrait être : « **observez bien les images et dites ce que vous ressentez** » ...

Faire exprimer les sensations, les émotions ressenties à la vue de ces images. Ne donner aucune indication formelle au départ. Permettre aux élèves de s'exprimer le plus librement possible.

=>Les ressentis pourraient être : « *Cela met mal à l'aise, cette foule prisonnière entre les militaires. Il y a des familles, des enfants, ils ont l'air triste. Je ressens de l'appréhension, de l'angoisse car je ne sais pas ce que vont faire ces gens... Je ressens de la peine à voir l'enfant séparé de l'adulte qui l'accompagne. Ces images expriment la tristesse. Je trouve ces images violentes, à cause des armes. Je ressens de la peur et du dégoût car ce sont des images de guerre ...* ».

Inviter les élèves à développer, expliquer....

2- Approche descriptive :

Cette phase sollicite un langage plus structuré et permet d'enrichir le lexique.

Décrire les documents avec précision : les différents personnages, le choix des couleurs, les lieux, la scène...

-Personnages :

Sur l'image 1, « *On distingue des familles et des militaires. Il y a des enfants, des femmes, des hommes et des vieillards. Ils sont en tenue de ville, parfois bien habillés (costume, cravate, nœud papillon, chapeau...).* Pourtant ils semblent

menacés. Nous remarquons une étoile sur les vêtements de certaines personnes. Des militaires surveillent les gens avec des armes. On dirait des prisonniers. Ils sont arrivés en train. Les gens ont l'air calme, résigné, mais ne sourient pas. Ils regardent droit devant eux ».

Sur l'image 2, *« On reconnaît des personnages de la première image. On imagine que c'est la suite de la scène 1. On voit des militaires qui contrôlent et séparent les familles. Des personnes âgées (une étoile est encore visible) et des enfants vont à gauche vers les camions. L'enfant semble se débattre et refuser d'être séparé de son père. On veut le mettre du côté du grand-père, pourquoi ? Au second plan on voit aussi une femme âgée, un enfant et une personne infirme qui se dirigent vers les camions. Au fond à droite un militaire surveille un groupe. On distingue différentes catégories de militaires, d'après les uniformes ».*

-Lieux :

La scène 1 *« se passe près d'un train. On dirait un vieux train de marchandises ».*

Sur l'image 2, *« on aperçoit au loin un bâtiment, peut-être une tour avec une immense porte. On ne sait pas ce qu'il y derrière. L'espace devant est vaste, c'est peut-être le quai de la gare ».*

Il s'agit de l'entrée du camp de Birkenau qui n'est pas encore terminée (l'aile droite n'est pas construite), ce qui permet de dater précisément la vue : deuxième moitié de 1943.

Sur la rampe (*Alte Juden-rampe*, « *vieille rampe juive* ») furent débarqués, du printemps 1942 à mai 1944, les convois Juifs condamnés à l'extermination.

Remarquer que dans les deux scènes, les lieux semblent tristes, peu accueillants. On ne voit pas de maisons, pas d'arbres, pas d'animaux, sauf quelques oiseaux. Le ciel est nuageux, noirci par la fumée ?

-Couleurs : Le fond est marron clair, les tracés semblent réalisés au crayon noir. Il n'y a pas d'autres couleurs.

-Cadrage : Sur l'image 1 on remarque l'effet de profondeur créé par la ligne de fuite. On distingue très bien les personnages au premier plan, le second plan est flou. On retrouve ces personnages sur l'image 2.

-Tracé : Remarquer la qualité des dessins : la précision des tracés, la perspective, la présence de détails, le réalisme et l'expression des visages. *« Cela fait penser à des croquis ».*

-Le support : *« Nous voyons des pages arrachées d'un cahier. Il y a des numéros en bas des pages. Nous comprenons que les pages se suivent. Les documents semblent anciens, jaunis et abîmés ».*

3- Approche évocatrice

Ceci est une phase qui permet d'émettre des hypothèses, de tenter d'interpréter les éléments recueillis lors de la description/analyse des images.

1- Avant la lecture de la légende :

-Quelle est la nature des documents ? *« Des dessins, des croquis au crayon de bois ».* Souligner que le croquis est un dessin succinct dont le tracé, réalisé rapidement, permet de dégager l'essentiel du sujet. Ici les dessins sont détaillés. Nous supposons qu'ils sont l'œuvre d'un artiste (qualité de la réalisation).

-Que veulent nous montrer ces documents ? Quel type d'évènement ? S'agit-il d'un fait relatif à la guerre (militaires), lequel ? Reconnait-on les uniformes, à quelle période font-ils référence ? Quels sont les pays impliqués ?

-Qui sont ces personnes ? Où sont-elles ? Pourquoi sont-elles là ?

-Avez-vous déjà vu ces images ou d'autres qui s'en rapprochent ? si oui, où ?

2- Montrer les légendes accompagnant les documents :

Légendes : *« L'arrivée d'un convoi sur la rampe » et « La séparation des familles ».*

Indiquer la source : *« Croquis du carnet retrouvé à Auschwitz-Birkenau en 1947. Son auteur n'a pas été identifié, il s'agit sans doute d'un détenu du camp de concentration d'Auschwitz ».*

En quoi cela nous renseigne-t-il ? En quoi cela complète-t-il / conforte-t-il, ce que nous avons perçu ? Pourquoi sépare-t-on les familles ? Quel est ce « convoi », Qui sont ces personnes?...

Laisser les élèves s'exprimer.

« Nous pouvons comprendre que le dessinateur était un prisonnier (détenu) des camps de concentration et qu'il raconte ce qu'il a vécu et ressenti pendant sa détention : la douleur, l'horreur, la séparation... Le but est de transmettre ce qu'il a vu et vécu. C'est comme un témoignage. C'est pour se souvenir, pour que cela ne se reproduise plus jamais... Il a utilisé le dessin car il était artiste ou bien car il n'avait pas d'autre moyen de s'exprimer. Il aimait dessiner, cela lui faisait peut-être du bien...

Les gens étaient amenés ici pour travailler, peut-être pour fabriquer des armes pour les allemands.

Nous supposons que ce sont des Juifs (étoile de David), faits prisonniers par les Allemands à cause de leur religion, de leur culture différente... Certains étaient tués. Cela se passait en Allemagne pendant la seconde guerre mondiale ... ».

(Préciser que le camp d'Auschwitz-Birkenau se trouvait en Pologne, pays annexé par l'Allemagne nazie en 1939. La Seconde Guerre mondiale débute le 1er septembre 1939 lorsque l'armée allemande (la Wehrmacht) envahit la Pologne.)

- Qu'a voulu nous montrer l'auteur dans ces deux croquis ? L'arrivée dans le camp de concentration et la sélection des personnes capables de travailler (à droite) et les autres, les enfants, les personnes âgées (à gauche). Cela montre la maltraitance, la souffrance des familles, la violence ... Des élèves pourront évoquer la déportation, l'extermination. Proposer de rechercher les définitions dans un dictionnaire.

-Qu'est-ce-que la Shoah ? Laisser les élèves exprimer ce qu'ils connaissent ou ce qu'ils pensent savoir.

Puis proposer de vérifier la signification dans un dictionnaire. Amener les élèves à percevoir qu'il s'agit d'une forme de racisme (Le terme signifie « catastrophe » en hébreu). Indiquer qu'il s'agit du massacre des Juifs par les nazis.

-Est-ce-que cela transparait dans les deux images ?

-Existe-t-il d'autres peuples victimes du racisme et des crimes de masse ? Effectuer une recherche avec l'enseignant.e En prenant appui sur des documents, manuels d'histoire, films ou articles de presse, on pourra évoquer le génocide des Arméniens en 1915 et le génocide des Tutsi au Rwanda en 1994.

-Après la guerre, qu'ont mis en place les différents états pour lutter contre la discrimination, le racisme, et pour garantir la paix et la liberté ? Faire référence au programme d'histoire et d'éducation morale et civique : mettre en lumière la coopération des différents pays, notamment l'établissement d'une paix durable et solide entre la France et l'Allemagne/ la construction de l'Union Européenne ; et la mise en place de conventions internationales : Déclaration universelle des droits de l'homme et Convention de l'ONU pour la prévention et la répression du crime de génocide en 1948, les conventions de Genève en 1949 qui protègent la population civile en temps de guerre.

Lire ou relire les articles de la DUDH sur les droits fondamentaux (articles 2, 3, 4,5, 9).

-Rechercher les journées phares commémoratives : la Journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale, célébrée chaque année le 21 mars ; la Journée nationale du souvenir de la Déportation célébrée le dernier dimanche d'avril. Les élèves feront le lien entre ce qu'ils connaissent de l'actualité dans les médias et le programme d'histoire étudié en classe (thème 3, La France, des guerres mondiales à l'union européenne).

-Ces droits sont-ils toujours respectés de nos jours ? Faire référence à l'actualité

Faits de violence antisémite : incendies de synagogues, profanation de cimetières Juifs, propos antisémites sur des réseaux sociaux, tags antisémites sur des mairies...

S'interroger sur les valeurs essentielles que nous devons porter pour lutter contre la violence raciste et la discrimination : tolérance, humanisme, acceptation de la différence, partage et échanges interculturels à l'école par exemple...

Ecueils possibles, points de vigilance :

- Noyer les élèves dans une masse d'informations qui risqueraient d'entraîner la saturation sur ce sujet.
- Rentrer dans les détails violents sur l'extermination des juifs.
- Choquer la sensibilité des élèves par des contenus inadaptés à leur âge (représentations photographiques ou filmiques du génocide, propos, images, témoignages choquants...)

Pistes de travail, prolongements :

- Organiser une exposition pour l'école sur le thème de la Shoah. On peut solliciter les enfants en leur demandant d'apporter des objets en classe (insignes, journaux, tracts, affiches et photographies...) ou réaliser un carnet d'enquête sur les traces d'enfants déportés de la commune. Rechercher des noms d'écoles, de rues...
- Animer un mini- débat sur la question « C'est quoi être Juif ? » ou « Qu'est-ce qu'être Français ? » Qu'avons-nous en commun ? (La langue, le pays, les lieux de mémoire, la cuisine...). L'écoute de comptines en yiddish, en judéo-espagnol, en hébreu et en arabe peut servir à faire découvrir plusieurs facettes du judaïsme et servir de support à la création d'une illustration collective.
- Faire écouter des contes populaires juifs et des cinq continents. À travers ces récits les enfants découvrent la représentation de « l'étranger ». Puis proposer des ateliers graphiques (textes, dessins) ou un débat sur ces questions « *Qu'est-ce qu'un étranger ? Doit-on avoir peur de l'étranger ? Moi aussi je suis étranger de quelqu'un, pourquoi aurait-on peur de moi ? Quelle est la menace ? Dois-je être l'ami de tout le monde ou simplement respecter l'autre ?...* », les élèves pourront exprimer leurs propres représentations.
- En arts visuels :
 - Travailler sur le croquis.
 - Faire découvrir des œuvres d'artistes qui ont représenté la Shoah (*L'homme à l'étoile*, peinture d'Isaac Celnikier; *Le cri*, sculpture de David Olère ; *La guerre*, Peinture de Marc Chagall ; *Réserve*, installation de Christian Boltanski ; *Lot's wife*, peinture d'Anselm Kiefer).

Bibliographie/Ressources

Musiques :

Le petit grenier / Les chemins du vent / Anne Sylvestre
Zog nit keyn mol / un chant du ghetto (1943)
Ikh benk aheym / Talila (2012)

Films :

1940 : *Le Dictateur* de Charlie Chaplin.
1967 : *Le Vieil Homme et l'Enfant* de Claude Berri.
1975 : *Un sac de billes* de Jacques Doillon.
1987 : *Au revoir les enfants* de Louis Malle.
1997 : *La vie est belle* de Roberto Benigni.

Livres et revues :

Pour les élèves

Les enfants du silence, mémoires d'enfants cachés 1939-1945, Jean-Pierre Guéno, Milan, 2013
Korczak : pour que vivent les enfants, Philippe Meirieu, Pef, Rue du Monde, 2012
La valise de Rosette, Rosette Siclis, 2012 (à partir de 8 ans)
Grand-Père, Gilles Rapaport, 2011, Albums Circonflexe
Les arbres pleurent aussi, Irène Cohen-Janca, Rouergue, 2009
Les enfants sauvés, huit histoires de survie, Delcourt, 2008 (BD)
Un sac de billes, Joseph Joffo, Le Livre de poche, 2007
Le petit clown à l'étoile, Jacques Kamb, L'Harmattan, 2001
Otto. Autobiographie d'un ours en peluche, Tomi Ungerer. L'école des loisirs, 1999

Pour les enseignants :

Mémoire et Histoire de la Shoah à l'école, Canopé éditions, 2008 (Guide pédagogique)

Arts et littérature de la Shoah, TDC école n°30, janvier 2009

DVD :

Ida Grinspan : Auschwitz et après, Canopé éditions, 2014

Le cahier de Susi, Canopé-CRDP de l'académie de Grenoble, 2013

Ressources en ligne :

- *S'approprier les différents thèmes du programme : La France, des guerres mondiales à l'Union Européenne (Cycle 3 - Eduscol) :*

http://cache.media.eduscol.education.fr/file/Histoire/87/7/RA16_C3_HIGE_CM2_Th3_France_guerres_mondiales_UE_619877.pdf

- Témoignage d'un enfant juif sous l'occupation- « Mémorial de la Shoah » :

<http://www.grenierdesarah.org/index.php/fr/>

- Pour enseigner l'histoire de la Shoah aux enfants :

<http://www.memorialdelashoah.org/pedagogie-et-formation/activites-pour-le-primaire/conseils-pour-enseigner-lhistoire-de-la-shoah.html>

- Dossier « Comment montrer la Shoah » académie de Montpellier :

<http://disciplines.ac-montpellier.fr/histoire-geographie/sites/histoire-geographie/files/fichiers/montrerlashoahauschwitzfcabane2016.pdf>

- Site de France TV éducation : Témoignages :

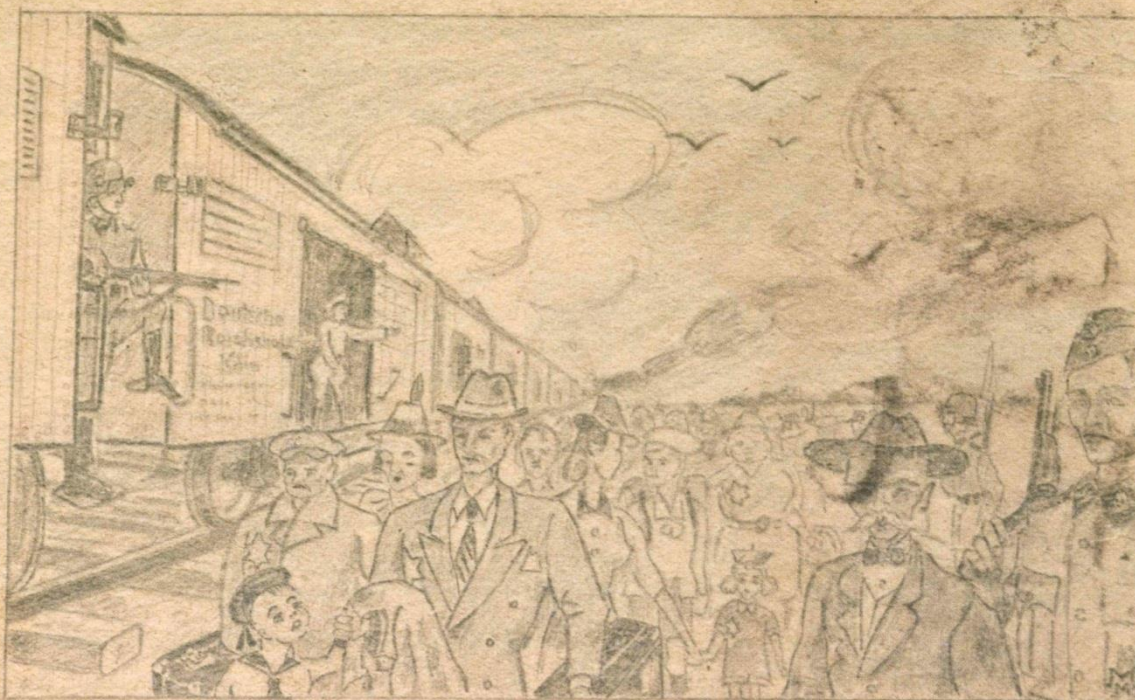
La vie et le travail dans les camps :

<https://education.francetv.fr/matiere/epoque-contemporaine/premiere/video/la-vie-et-le-travail-dans-les-camps>

Le camp d'Auschwitz

<https://education.francetv.fr/matiere/epoque-contemporaine/premiere/video/le-camp-d-auschwitz-jusqu-au-dernier>

**Pour toute question ou information complémentaire, vous pouvez contacter I. Bonnette, chargée de mission EMI,
à l'adresse suivante : emi49@ac-nantes.fr**



A

14 13



B

15 14